Distrito Escolar Técnico Regional de Vocação de Montachusett

Manual do Programa de Educação em Língua Inglesa (ELE)

Fevereiro de 2026

Programa ELE: Visão e Crenças Centrais

Declaração de Visão

A Montachusett Regional Vocational Technical School está comprometida em garantir que todo estudante de inglês desenvolva a linguagem acadêmica, o conhecimento de conteúdo e as competências de prontidão para a carreira necessárias para se formar preparado para a faculdade, carreira e vida cívica.

Por meio de instrução de alta qualidade, práticas inclusivas, parceria familiar e tomada de decisões informadas por dados, o Programa de Educação para Aprendizes de Inglês da Monty Tech capacita estudantes multilíngues a prosperarem em caminhos acadêmicos e vocacionais rigorosos, ao mesmo tempo em que honra e aproveita seus recursos linguísticos e culturais.

Crenças Centrais

1. **O multilinguismo é uma vantagem positiva.** As línguas e culturas de origem dos alunos fortalecem nossa comunidade escolar e aprimoram o aprendizado.

2. **O desenvolvimento da linguagem é responsabilidade de todos.** A aquisição da língua inglesa ocorre em salas de aula acadêmicas e vocacionais —não apenas em ESL.

3. **O acesso precede a conquista.** Os alunos devem ter acesso equitativo a conteúdos rigorosos de nível escolar e instrução em oficinas.

4. **Parceria familiar impulsiona o sucesso.** Uma comunicação significativa e multilíngue fortalece os resultados.

5. **Os dados informam a melhoria contínua.** As decisões instrucionais devem ser fundamentadas em dados da WIDA, evidências da sala de aula e monitoramento do progresso dos alunos.

Programa ELE: Pilares e Metas Estratégicas

Pilares do Programa Pilar I: Ensino de Alta Qualidade e Alinhado aos Padrões

Nós vamos:

- Alinhar o currículo de ESL (ESL500, ESL800 Lab) aos Padrões ELD da WIDA e aos Marcos Curriculares de Massachusetts.
- Integrar objetivos acadêmicos de linguagem nas áreas de conteúdo acadêmico e vocacional.
- Fornecer suportes estruturados para a linguagem (molduras de frase, rotinas de vocabulário, organizadores gráficos, estruturas cooperativas).
- Garantir que os alunos de EL tenham acesso ao MassCore e aos cursos alinhados ao CD sem expectativas reduzidas.
- Utilizar dados de ACCESS e avaliação formativa para diferenciar a instrução.

Resultado: Os alunos demonstram crescimento anual na proficiência em inglês e no domínio dos padrões de conteúdo acadêmico.

Pilar II: Acesso Equitativo a Caminhos Acadêmicos e Vocacionais

Nós vamos:

- Garantir que os alunos da EL tenham acesso total a cursos avançados (AP, matrícula dupla, programas de credenciação).
- Monitorar decisões de posicionamento para evitar rastreamento não intencional.
- Apoiar o desenvolvimento da linguagem dentro da instrução em oficina por meio de vocabulário incorporado e estruturas de linguagem contextualizadas.
- Alinhar a implementação da política de CD para garantir que os alunos de EL compreendam os requisitos de graduação e as expectativas da avaliação final.

Resultado: Estudantes de EL se formam em taxas comparáveis e completam credenciais profissionais alinhadas aos seus objetivos.

Pilar III: Sistemas Fortes e Conformidade com Propósito

Com base nos seus procedimentos atualizados, nós vamos:

- Manter documentação precisa do Home Language Survey e codificação de tradução no PowerSchool.
- Implementar um Painel EL consistente para monitoramento em tempo real.
- Garantir procedimentos adequados de entrada/saída alinhados às orientações do DESE.
- Documentar acomodações, modelos de prestação de serviços e conformidade com notificações

aos pais.

- Realizar a revisão anual do programa utilizando dados da WIDA e indicadores TFM.

Resultado: O programa EL supera os padrões estaduais e federais de conformidade, mantendo-se centrado no aluno.

Pilar IV: Aprendizagem Profissional e Responsabilidade Compartilhada

Nós vamos:

- Fornecer formação contínua em padrões e estruturas instrucionais da WIDA.
- Treinar professores acadêmicos e vocacionais em estratégias de desenvolvimento linguístico.
- Apoiar o planejamento conjunto entre professores de ESL e de conteúdo.
- Desenvolver a capacidade do professor para escrever metas mensuráveis de aprendizagem dos alunos, incluindo o progresso da EL.
- Utilizar reuniões da Equipe de Dados para monitorar o desempenho do subgrupo EL.

Resultado: Todos os educadores demonstram propriedade compartilhada do desenvolvimento da linguagem.

Pilar V: Parceria Família & Comunidade

Nós vamos:

- Fornecer traduções escritas e interpretação nos idiomas preferidos das famílias.
- Oferecer apresentações multilíngues e recursos para screencast.
- Manter uma página web clara da EL alinhada aos procedimentos de engajamento familiar do Título I.
- Envolver as famílias no desenvolvimento conjunto de políticas e na revisão de programas.
- Garantir que as famílias compreendam a política de CD, os requisitos de formatura e os caminhos pós-secundários.

Resultado: As famílias relatam sentir-se informadas, incluídas e empoderadas na educação de seus filhos.

Objetivos Estratégicos (Próximos 2– 3 Anos)

1. **Iniciativa de Linguagem Acadêmica em Toda a Área Curricular**

- Exigir objetivos linguísticos nos planos de aula
- Fornecer rotinas de vocabulário modelo para toda a escola

- Incorporar linguagem nas rubricas da loja

2. Painel de Controle de Formatura e Credenciais EL

- Monitorar a performance do CD
- Acompanhar a participação em AP, credenciais e matrícula dupla
- Desagregar desempenho da oficina

3. Desenvolvimento de Liderança Estudantil Multilíngue

- Criar um grupo multilíngue de orientação/voz estudantil
- Destacar caminhos profissionais multilíngues
- Celebrar oportunidades do Selo de Biliteracia

4. Ciclo de Avaliação de Programas

- Revisão anual dos dados da WIDA
- Metas de crescimento do ACCESS
- Análise de pesquisa de engajamento familiar
- Feedback dos professores sobre os apoios à EL

Indicadores Mensuráveis de Sucesso

- Aumento dos percentis de crescimento do ACCESS
- Diminuição nas taxas de classificação EL de longo prazo
- Taxas comparáveis de aprovação no CD entre alunos de EL e não alunos de EL
- Aumento da participação de EL em cursos avançados
- Resultados positivos de pesquisas de engajamento familiar
- Achados da TFM sem necessidade de ação corretiva

Procedimentos Iniciais de Identificação para ELs e FELs

Passo 1: Administrar a Pesquisa de Língua Doméstica (HLS)

Passo 2: Notificação aos Pais sobre Educação em Língua Inglesa

Passo 3: Triagem HLS e Colocação Inicial

Passo 4: Notificação aos Pais sobre Colocação

Passo 5: Relatórios SIMS

Passo 1: Administrar a Pesquisa de Língua Doméstica (HLS)

- Ao serem aceitos no Monty Tech, todos os alunos devem completar a Pesquisa de Língua Doméstica (HLS). A equipe de Admissões inclui a HLS junto com os Formulários de Inscrição quando enviados para casa. O pai/responsável, ou o estudante se tiver mais de 18 anos, deve preencher e devolver o HLS ao Escritório de Admissões. A carta dos pais inclui uma declaração que deixa claro que as informações incluídas no HLS não servem para determinar o status de cidadania nem para pré-determinar os alunos para os serviços ELE.

- Forneceremos o HLS no idioma principal do pai. Se um estudante ou família precisar de ajuda para completar a Pesquisa de Língua Doméstica (HLS), o Departamento de Orientação encaminhará o pedido ao escritório do Diretor de EL. Se for necessária tradução, a equipe do ELE entrará em contato com a família para oferecer apoio. Sempre que possível, a equipe busca administradores fluentes ou nativos para auxiliar na comunicação. Se um formulário devolvido precisar de esclarecimento, a equipe do ELE fará um acompanhamento com a família para responder a quaisquer dúvidas ou respostas pouco claras. O HLS nunca é usado para reportar status de cidadania ou para

pré-determinar serviços ELE.

- Ao receber as Pesquisas de Língua Doméstica (HLS), a equipe de Admissões as revisa para identificar *potenciais* ELs e ex-ELs. Se um dos pais indicar um idioma diferente do inglês em **qualquer** pergunta da pesquisa, seus registros são imediatamente encaminhados ao Diretor do ELE (ou seu designado) para uma revisão abrangente. Além disso, cópias dos arquivos dos alunos, junto com materiais de prova, são encaminhadas ao escritório do Diretor do EL para ajudar a determinar a colocação adequada. O orientador escolar designado também recebe uma cópia do HLS para se preparar para o processo de agendamento. A HLS está arquivada na pasta cumulativa do estudante.

Passo 2: Notificação aos Pais sobre Educação em Língua Inglesa

- O Diretor do ELE fornecerá aos pais dos ELs e potenciais ELs que acabaram de se matricular no distrito uma notificação anual, que será enviada **pelo correio no máximo 10 dias após a matrícula do aluno no distrito** escolar. A equipe de ESL enviará para casa as seguintes informações: *Notificação aos Pais Sobre Educação em Língua Inglesa*, também conhecida como Flyer WIDA Screener. O Diretor do ELE (ou seu designado) fará uma cópia dessa notificação aos pais e a salvará no arquivo do aluno com a data enviada pelo correio. A notificação incluirá:
    - Uma descrição do propósito, método e conteúdo dos programas ELE disponíveis no distrito.
    - Informações sobre o direito dos pais de escolher um programa ELE entre os oferecidos pelo distrito.
    - Informações sobre o direito dos pais de solicitar um novo programa de aquisição de idioma, conforme a lei.
    - Detalhes sobre conferências ou reuniões disponíveis para que os pais possam conhecer os programas ELE oferecidos no distrito.
    - Informações sobre o direito dos pais de visitar um programa ELE no distrito.
    - Informações sobre o direito dos pais de retirar um aluno de um programa de aquisição de idiomas.

Passo 3: Triagem HLS e Colocação Inicial

- O Diretor do ELE (ou designado) utiliza o processo de avaliação DESE do HLS para determinar se é necessário um teste de triagem de proficiência linguística. Esta rubrica está disponível em vários idiomas para os pais.

- O teste de triagem de proficiência linguística WIDA (WIDA Screener) será aplicado se um estudante indicar um idioma diferente do inglês em qualquer pergunta da Pesquisa

de Língua Doméstica (HLS), com as seguintes exceções:

- Estudantes anteriormente classificados como ELs que depois foram reclassificados como Ex-ELs em seus antigos distritos.
- que se transferiram de outro distrito dentro de Massachusetts ou de outro estado da WIDA e não se qualificaram como ELs no teste de triagem de proficiência em inglês realizado em seu antigo distrito.
- que se transferiram de outro distrito dentro de Massachusetts ou de outro estado de WIDA, com resultados de ACCESS do ano civil passado.
- única razão pela qual outro idioma é mencionado no HLS é devido à matrícula do estudante em um curso de língua estrangeira.
- *um desses alunos pode ser reavaliado, se considerado necessário pela equipe de ESL.* Para garantir uma avaliação precisa da proficiência em inglês, alunos com deficiência receberão as adaptações apropriadas, conforme documentado em seu IEP.

- **Resultados do WIDA Screener**: Os resultados da avaliação de triagem linguística determinarão se um estudante é classificado como EL, ex-EL ou não EL.
  - **Ex-EL:** Alunos que alcançam um nível composto de proficiência de 4,5 e um nível de alfabetização de 4,5 são considerados proficientes em inglês.
  - **Aprendiz de Inglês (EL):** Qualquer aluno que faça o teste de triagem WIDA e obtenha um nível geral de proficiência abaixo de 4,5 no geral, além de um nível de proficiência em alfabetização inferior a 4,5, é considerado EL e se qualifica para os serviços ELE.
  - Todos os resultados serão compartilhados com os pais e copiados para o arquivo do aluno.

- **ACESSO para Resultados de ELLs**: Durante a admissão, selecionamos todas as HLS que indicam um idioma diferente do inglês, incluindo todos os alunos transferidos, especialmente aqueles que foram reclassificados em seus antigos distritos; os alunos serão classificados conforme o seguinte:
  - **Aprendiz de Inglês (ELs):** Se o aluno *atinge* proficiência (ou superior) e obteve 4,2 no geral e 3,9 em alfabetização, não há necessidade de triagem para proficiência. O estudante será reclassificado como Ex-EL e o processo de monitoramento de 4 anos começará. Além disso, o aluno será programado no SIMS de forma adequada.
    - **SLIFE** : O Slife Pre-Screener será usado para estudantes de EL que também foram identificados como apresentando lacunas (limitadas ou interrompidas) na educação formal. Os alunos do SLIFE devem ser codificados no Sistema de Gestão de Informações Estudantis (SIMS) do Departamento. Veja os detalhes abaixo para os procedimentos SLIFE.
  - **Ex-Aprendiz de Inglês (Ex-ELs):** Se o aluno *não atingir* proficiência e obtiver

uma pontuação *inferior* a 4,2 no geral e 3,9 em letramento, será classificado como EL, serviços serão prestados e o aluno será codificado adequadamente no SIMS.

- **Exceção** : Se o estudante transferido de outro estado com pontuação WIDA Access inferior a 4,2 no geral e 3,9 de alfabetização, mas atendia aos critérios de saída em seu estado, ele deve ser classificado como EL. Não podemos aceitar as determinações de reclassificação de outro estado baseadas em seus critérios de saída. Não vamos triá-los, mas vamos codificar como EL e fornecer serviços.

- **Não-EL**: Um estudante que atingiu o nível de proficiência exigido e saiu do processo de monitoramento mais de 4 anos antes.
- **Identificação Incorreta:** Se for descoberto que um aluno EL ou FEL foi identificado incorretamente, o distrito realizará uma revisão imediata e preencherá o Formulário de Identificação Errada. Esse processo pode começar com um pedido escrito de revisão ou pode surgir durante a revisão inicial de identificação.

Passo 4: Notificação aos Pais sobre Colocação

Para comunicar a colocação, o diretor do ELE (ou seu designado) fornecerá aos pais dos ELs identificados para participação ou participação em um programa ELE **uma notificação dentro dos primeiros 30 dias do ano letivo** (*e dentro de 10 dias se durante o ano* letivo) usando o seguinte formulário: *Notificação Inicial/Anual aos Pais de Colocação em Programa de Educação em Língua Inglesa*. Esta notificação inclui:

- as razões para a identificação do filho como EL e a necessidade de sua inclusão em um programa ELE;
- o nível de proficiência em inglês da criança, como esse nível era avaliado e o status do desempenho acadêmico da criança;
- os métodos de instrução usados no programa no qual seu filho está, ou estará, participando e os métodos de instrução usados em outros programas disponíveis, incluindo como tais programas diferem em conteúdo, objetivos instrucionais e o uso do inglês e de uma língua nativa no ensino;
- como o programa no qual seu filho está, ou estará, participando, atenderá às forças educacionais e necessidades do filho;
- como o programa ajudará especificamente o filho a aprender inglês e a cumprir os padrões acadêmicos adequados à idade para promoção de série e formatura;
- os requisitos específicos de saída para o programa ELE do distrito, incluindo a taxa esperada de transição desse programa para salas de aula regulares, e a taxa esperada de graduação no ensino médio (incluindo as taxas de graduação ajustadas por coorte de quatro anos e taxas ajustadas de coorte estendida para estudantes em tal programa) se os fundos forem usados para crianças do ensino médio;
- no caso de uma criança com deficiência, como o programa ELE do distrito atende aos objetivos do programa educacional individualizado da criança; e

- informações relacionadas aos direitos parentais que incluem orientações escritas:
  - o detalhando o direito dos pais de ter seu filho imediatamente removido do programa ELE a seu pedido;
  - o detalhando as opções que os pais têm para recusar matricular seu filho nesse programa ou escolher outro programa ou método de instrução, se disponível; e
  - Auxiliar os pais na escolha entre vários programas e métodos de ensino, caso mais de um programa ou método seja oferecido.

O Distrito fornecerá notificações em um idioma que o pai ou mãe possa entender, na medida do possível.

- Além disso, o distrito enviará para casa a "Pesquisa Conte-nos Sobre Seu Filho" para ser usada no processo de planejamento.

Optar por Não Participar do Ensino em Inglês

Quando pais ou responsáveis legais optam por não participar do ensino em inglês, o distrito se comunica diretamente com eles para explicar os serviços significativos disponíveis no programa ELE e o suporte oferecido.

Formulário de Exclusão: Pais que decidem optar por não receber instrução direta em idiomas são obrigados a preencher o Formulário de Exclusão anualmente.

Agendamento: O aluno é colocado em uma sala de aula de inglês com um professor endossado pelo SEI, e o aviso de exclusão é mantido no arquivo do aluno a cada ano.

Suporte Instrucional: Embora os alunos optem por não receber instrução separada em ESL, eles ainda recebem suporte instrucional que garante acesso igualitário ao currículo e aos padrões acadêmicos, comparável aos seus colegas nativos de língua inglesa. Esses alunos permanecem classificados como ELs nos relatórios do distrito, participam das avaliações anuais de proficiência em inglês (ACCESS para ELLs) e seus resultados são compartilhados com os pais.

Monitoramento do Progresso: O professor de ESL monitora de perto o progresso de todos os ELs que optam por não participar do programa de EL usando o seguinte formulário: *Formulário de Monitoramento do* Progresso. Uma vez que um aluno demonstra proficiência em inglês através do ACCESS para ELLs, ele é reclassificado, sua classificação EL é atualizada e evidências de apoio são documentadas no registro do estudante.

Suporte Adicional: Embora os ELs que optam por não receber instrução direta em ESL, o distrito ainda oferece o suporte necessário, monitora seu progresso e atende tanto às necessidades linguísticas quanto acadêmicas. Esse apoio pode incluir intervenções de letramento de especialistas em leitura qualificados para trabalhar com ELs, ou colaboração estruturada entre professores de conteúdo e educadores licenciados de ESL.

Educação Especial & Aprendizes de Inglês

Alguns alunos de inglês (ELs) também podem ter deficiência e se qualificar para serviços de educação especial. A elegibilidade pode ser identificada no momento da matrícula (por exemplo, quando um aluno chega com um IEP válido) ou mais tarde no ano letivo com base no monitoramento do progresso e em evidências documentadas. Essas determinações devem seguir as orientações do DESE de Massachusetts e os critérios de participação da WIDA.

Programação de desenvolvimento de linguagem e serviços de educação especial **não** são mutuamente exclusivos. Todos os ELs devem receber todos os apoios, serviços e acomodações instrucionais para os quais são elegíveis. Em outras palavras:

- ELs são elegíveis para serviços de educação especial se atenderem aos critérios de elegibilidade do IEP estadual, **e**
- Alunos com deficiência são elegíveis para o programa de Educação para Aprendizes de Inglês (ELE) se forem identificados como ELs.

Alunos que são identificados de forma duplamente identificada são matriculados no **Learning Support ESL**, ministrado por um professor que possui licença tanto de ESL quanto de Educação Especial, garantindo acesso a ambos os conjuntos de serviços obrigatórios.

Como exigido pelo DESE de Massachusetts, as decisões sobre a participação em avaliações estaduais — incluindo ACCESS para ELLs ou ACCESS Alternativo — devem ser tomadas pela **equipe completa do** IEP, não por um indivíduo. Como resultado, todas as reuniões iniciais e de reavaliação da equipe para alunos de EL incluirão um professor de ESL ou representante do programa de EL.

Relatórios SIMS

Os alunos são codificados como EL em todos os relatórios do SIMS até que o estudante seja reclassificado como Ex-EL. Registros são mantidos para cada estudante matriculado em nosso programa ELE. Esses registros incluem, mas não se limitam a, MCAS, ACESSO para ELLs, históricos escolares, formulários de monitoramento, cronogramas, formulários de notificação aos pais, boletins, relatórios de progresso e muito mais.

Códigos SIMS	Valores	Descrição
DOE021		ELs no primeiro ano
DOE022		Status de imigrante
DOE023		País de origem
DOE024		Primeira língua (nativa)
DOE025		Aprendiz de inglês
DOE026	00	Não matriculado em um programa ELE
	01	Programa SEI
	04	Estudante EL cujo pai optou por não participar de todos os programas ELE
DOE41	00	Não Slife
	01	Slife

Programação

Uma vez que um aluno é identificado como EL, a equipe de ESL, composta pelo Diretor de EL, Coordenador de Avaliação e professor de ESL, trabalha com o orientador escolar para determinar a agenda do aluno. Isso garante acesso a cursos de ESL, educadores endossados pelo SEI e suporte adicional aos professores de ESL durante programas de inglês, matemática, ciências, estudos sociais e/ou vocacionais, conforme necessário. Para apoiar uma transição bem-sucedida para a Monty Tech, todas as colocações de EL e ex-EL devem ser concluídas antes do início do novo ano letivo, sempre que possível.

Algumas das informações revisadas incluem o Relatório de Perfil do Aluno de Edwin, resultados do ACCESS e MCAS, e testes de nivelamento (como avaliações de matemática, leitura, compreensão e escrita).

Critérios adicionais podem incluir dados de SIMs, dados anteriores dos EUA. experiência escolar, cursos concluídos no programa EL, boletins, tempo de tempo nos EUA, idade, histórico educacional geral, históricos escolares, IEPs ou outra documentação de educação especial, além de informações obtidas em discussões com os pais sobre a história educacional e o uso da língua do aluno, tanto dentro quanto fora da escola. Essa abordagem abrangente garante que as necessidades individuais do aluno sejam avaliadas minuciosamente para apoiar o acadêmico adequado na colocação e no sucesso acadêmico.

Turma de ESL: Todos os alunos de ESL são colocados em uma turma de ESL com um professor licenciado de ESL. Essas turmas são compostas por alunos de vários grupos de línguas nativas, e os alunos são designados com base em seus níveis de fluência em inglês.

- **ESL Lab:** Além da disciplina obrigatória de ESL, os alunos podem receber uma aula adicional de apoio ESL, conhecida como ESL Lab. Este curso é oferecido com base nas necessidades de proficiência em inglês do aluno, conforme determinado pelo professor de ESL. O ESL Lab oferece suporte adicional para ajudar os alunos a alcançarem proficiência em inglês.

- **Educação Especial**: Alunos que são identificados de forma duplamente identificada são matriculados no Suporte à Aprendizagem como Inglês (ESL), ministrado por um professor que possui licença tanto de ESL quanto de Educação Especial, garantindo acesso a ambos os conjuntos de serviços exigidos. Eles também recebem instrução de ESL durante a semana de trabalho com seu professor de ESL.

- **Reclassificação** : Uma vez que os aprendizes de inglês adquiram um conhecimento sólido de trabalho de inglês, sejam capazes de realizar trabalhos escolares regulares em inglês e obtenham uma avaliação de proficiência suficiente no ACCESS for ELLs, eles não serão mais classificados como aprendizes de inglês. Mudanças no cronograma serão feitas conforme necessário.

Ex-ELs

- **Agendamento** : Para ex-ELs, a equipe de ESL — composta pelo Diretor de ELE, Coordenador de Avaliação, Professor de ESL e o orientador escolar designado — colabora para criar horários que garantem o acesso aos professores de conteúdo que já concluíram o endosso SEI. Se apropriado, os alunos podem receber apoio adicional em ESL em inglês, matemática, ciências, estudos sociais e programas vocacionais, conforme necessário.

- **Monitoramento**: A equipe de ESL monitora o progresso de todos os ex-ELs por um período de quatro anos. Trimestralmente, o professor de ESL preenche o formulário "Monitorando o Progresso Acadêmico para Ex-Alunos de EL" para avaliar se os alunos estão tendo progresso acadêmico adequado.

- **Planejamento da Equipe:** A equipe de ESL se reúne trimestralmente, ou conforme

necessário, para discutir o progresso dos alunos. Se o progresso de um aluno diminuir, a equipe de ESL colabora para se comunicar com professores de conteúdo e pais, se necessário. Se não houver progresso, a equipe ESL se reunirá novamente para desenvolver um plano mais individualizado e/ou considerar uma possível reclassificação, se necessário.

O que é SLIFE?

Definição - Estudantes com Educação Formal Limitada ou Interrompida (SLIFE) é um subconjunto de Aprendizes de Inglês (ELs) que atendem às seguintes condições:

1. O aluno é um Aprendiz de Inglês (EL).
2. O estudante tem educação formal limitada ou interrompida, como evidenciado por um ou mais dos seguintes pontos:

    - ou mais anos de escolaridade interrompida;
    - Matricular-se em uma escola dos EUA dois ou mais anos abaixo do nível escolar esperado para sua idade;
    - Alfabetização limitada na primeira língua do aluno devido à escolaridade formal inconsistente ou inadequada.

Propósito da Identificação SLIFE

A identificação dos alunos SLIFE garante que as escolas possam fornecer apoios instrucionais adequados, incluindo:

- Desenvolvimento fundamental de habilidades em alfabetização e numeracia;
- Aceleração acadêmica e estruturação;
- Apoio à transição socioemocional e cultural;
- Integração nos Marcos Curriculares de Massachusetts por meio de estratégias de ensino protegido e desenvolvimento linguístico.

A identificação SLIFE ajuda as escolas a fornecer suporte direcionado no desenvolvimento da linguagem, alfabetização e aceleração acadêmica, alinhado com a Orientação SLIFE (2018) e o Blueprint for English Learner Success do DESE.

Procedimentos SLIFE

- **Pré-Triagem**: O Pré-Selecionador é implementado por **um membro treinado da equipe ESL** durante o processo inicial de inscrição, usando a escala de 4 pontos do DESE (em um contínuo de 'Não no Lugar' a 'Totalmente no Lugar'). Cada indicador inclui comentários que apoiam as decisões de pontuação, e a equipe ESL revisa todos os resultados para garantir consistência e fidelidade na implementação.

Avaliação de Necessidades SLIFE e Entrevista 25-26 Tool.xlsx

- **Equipe de Planejamento SLIFE** : Se for determinado que o estudante pode ser identificado como estudante com educação formal limitada ou interrompida, uma Equipe de Planejamento SLIFE é formada. Essa equipe é liderada pelo Coach Instrucional EL, inclui professores de ESL e conteúdo, um orientador escolar, ligações familiares e o aluno, promovendo a responsabilidade compartilhada pela colaboração, coordenação e comunicação entre os membros da equipe

- **Entrevistas** : O Coach Instrucional EL desenvolve um plano de entrevista para reunir um contexto mais profundo sobre a educação formal limitada ou interrompida do aluno com membros da família. A equipe coleta informações sobre os interesses pessoais do aluno, histórico educacional, objetivos, situação de moradia e preferências para integração em sala de aula. Essas entrevistas ajudam a construir um quadro mais completo do histórico único e das necessidades de apoio do aluno e podem contribuir para decisões sobre a classificação SLIFE. O uso de intérpretes será utilizado, conforme necessário. As entrevistas são realizadas em uma maneira informada sobre traumas e culturalmente responsiva para garantir o conforto da família e a participação autêntica. Nota: a Entrevista SLIFE é informada pelo Pré-Selecionador e utilizará *o Apêndice A do DESE: Exemplo de Portfólio SLIFE* como recurso.

- **Autoavaliação e Reflexão**: Após a pontuação, a Equipe de Planejamento SLIFE revisa os resultados colaborativamente para identificar pontos fortes, áreas de desenvolvimento e prioridades para ação imediata.
- **Plano de Serviços e Suporte**- A equipe desenvolve um plano de ação mensurável e com prazo definido que delineia passos imediatos, de curto e longo prazo para atender às necessidades identificadas. O plano está incorporado ao Plano de Aprendizagem Individual (ILP) do aluno no SIS, garantindo acesso para todos os professores e funcionários relevantes. O progresso é monitorado trimestralmente por meio da revisão das metas do ILP. A equipe considera serviços e apoios de um ou mais dos quatro pontos focais do arcabouço da DESE:
    - Apoio Acadêmico e Linguístico
    - Apoio Sócio Emocional
    - Conexões familiares e comunitárias
    - Monitoramento do Progresso e Status de Saída do SLIFE (*monitoramento trimestral do progresso vinculado ao progresso da meta do ILP)*

Esses procedimentos SLIFE estão alinhados com a Orientação para Identificação, Serviços e Apoio SLIFE do Departamento de Educação Fundamental e Secundária de Massachusetts (2024– 2025), *que estabelece um processo de quatro etapas para identificar e apoiar estudantes com educação formal limitada ou interrompida: Pré-Triagem, Entrevista, Autoavaliação e Reflexão, e Plano de Serviços e Apoio SLIFE*

Programa ELE: Colocação e Estrutura

Posicionamento e Estrutura

O Distrito Escolar Regional Vocacional de Montachusett está comprometido em apoiar todo Aprendiz de Inglês (EL) na conquista da proficiência em inglês e sucesso acadêmico. Nosso programa de Educação para Aprendizes de Inglês (ELE) está alinhado com as regulamentações federais e estaduais e foi projetado para proporcionar acesso equitativo a oportunidades educacionais e extracurriculares.

Supervisão e Avaliação de Programas

A cada seis anos, o Departamento de Educação Fundamental e Secundária de Massachusetts (DESE) revisa nosso programa ELE para avaliar sua eficácia. Em preparação para esta revisão, compilamos documentação que inclui:

- Registros estudantis
- Resultados do programa
- Qualidade do ensino
- Estruturas e serviços de apoio

Para garantir conformidade e melhoria contínua, avaliamos nosso programa usando o caso *Castañeda v. Teste de três garras de* Pickard:

- Teoria Educacional Sólida –Os programas são baseados em métodos comprovados e apoiados por pesquisas.
- Implementação Eficaz –A instrução é ministrada com recursos
- apropriados e pessoal qualificado.
- Sucesso Demonstrado –Os programas demonstram progresso mensurável ao ajudar ELs a superar barreiras linguísticas.

Modelos Instrucionais e Acesso

Os ELs recebem instruções que são:

- Adaptado ao nível de proficiência em inglês
- Baseado nos Marcos Curriculares de Massachusetts
- Alinhado aos padrões de Desenvolvimento da Língua Inglesa (ELD) da WIDA

Nossos modelos instrucionais incluem:

- Imersão Protegida em Inglês (SEI)
- Programas alternativos, como educação bilíngue (conforme apropriado)
- Serviços de ESL oferecidos por meio de formatos pull-out, push-in ou co-ensino.

O ensino de ESL é **obrigatório para todos os ELs**, oferecido por meio de currículo estruturado ou planos de unidades, e é distinto do suporte de áreas de conteúdo. O objetivo é fornecer aos ELs acesso a conteúdos acadêmicos do nível da série, ao mesmo tempo em que apoiam o desenvolvimento da língua inglesa.

Nos esforçamos para minimizar a segregação e garantir que os ELs estejam totalmente incluídos em:

- Instrução acadêmica básica
- Educação especial (se aplicável)
- Programas extracurriculares

Monitorando o Progresso e Prestando Suporte

O distrito monitora regularmente o progresso dos ELs no cumprimento dos parâmetros de proficiência em inglês. Para os alunos que não estão avançando o suficiente, seguimos as seguintes medidas:

- Identificar áreas específicas para melhoria
- Estabelecer metas personalizadas e mensuráveis
- Acompanhar e avaliar o progresso ao longo do tempo
- Revisar e ajustar os serviços de apoio conforme necessário
- Incorporar a participação dos pais ou responsáveis legais

Aprimorando Recursos e Práticas Instrucionais

Para apoiar os ELs de forma mais eficaz, nosso distrito pode:

- Avaliar e aprimorar práticas e rotinas instrucionais
- Oferecer desenvolvimento profissional direcionado e coaching para educadores
- Revisar a adequação do currículo e dos materiais instrucionais
- Adquirir recursos suplementares para ELs que lutam para alcançar proficiência
- Estabelecer Equipes de Apoio à Língua, que podem incluir professores de ESL, educação especial, professores de conteúdo, administradores, conselheiros e outros funcionários de apoio
- Facilitar a colaboração regular e estruturada entre professores de ESL, SPED e de conteúdo para revisar os dados dos alunos e ajustar o ensino de acordo
- Pilotar um programa de coaching instrucional que observe os alunos em sala de aula usando a ferramenta "Procurar" para monitorar o progresso dos alunos e criar apoio, se necessário.

Apoio a Aprendizes de Inglês a Longo Prazo

Para apoiar ELs de longo prazo, recomendamos as seguintes práticas instrucionais:

1. **Instrução Baseada em Recursos e Culturalmente Responsiva**
   - Aproveitar as línguas, culturas e experiências das LTELs como recursos de aprendizagem.
   - Utilizar textos e projetos que reflitam perspectivas diversas e afirmem identidade.
   - Construir conexões com o conhecimento familiar e comunitário.

   Conexão WIDA: Sabe Fazer Filosofia; Uso de linguagens chave: "Narrar" e "Explicar"

2. **Ensino Linguisticamente Responsivo**
   - Integrar objetivos linguísticos com objetivos de conteúdo.
   - Fornecer andaimes explícitos, como visuais, molduras de frases e textos modelo.
   - Utilizar a transllinguagem para conectar as práticas linguísticas domésticas e escolares. Conexão WIDA: Expectativas de Linguagem — Comunicação Interpretativa e Expressiva.

3. **Desenvolvimento Intencional da Linguagem Oral**
   - Estruturar discussões diárias entre colegas e conversas acadêmicas.
   - Modelar conversa responsável e usar protocolos de discussão (por exemplo, Think-Pair-Share).
   - Centralizar a voz dos alunos por meio da interação autêntica. Conexão WIDA: Uso de linguagens chave como "discutir" e "argumentar".

4. **Conteúdo Integrado e Aprendizagem de Idiomas**
   - Ensinar inglês por meio de conteúdos de nível escolar com objetivos explícitos de linguagem.
   - Instrução de sequência de tarefas contextualizadas para produção independente.
   - Incorporar vocabulário e padrões de discurso das áreas principais de conteúdo.

   WIDA Connection: Padrões de Desenvolvimento de Línguas 1– 5; Linguagem das Áreas de Conteúdo.

5. **Identidade e Criticidade no Currículo**
   - Incentivar a investigação e a voz dos alunos —analisar questões relevantes para a vida dos alunos.
   - Incluir temas e representações que afirmem identidades diversas.
   - Integrar perspectivas de justiça social e pensamento crítico.

   Conexão WIDA: Envolva-se em Textos de Identidade e Pensamento Crítico.

6. **Avaliação Formativa Contínua**
   - Avaliar o uso da linguagem durante o ensino por meio de fala, escrita e compreensão.
   - Fornecer feedback prático e oportunidades de reflexão.
   - Utilizar ferramentas de autoavaliação para ajudar os alunos a monitorar seu crescimento. Conexão WIDA: Descritores de Nível de Desempenho; 'Monitore e Reflita.'

7. **Trajetórias Sustentadas da Linguagem**
   - Planejar metas de longo prazo para o desenvolvimento acadêmico da linguagem ao longo do ano letivo.
   - Equilibrar andaimes imediatos com crescimento linguístico sustentado.
   - Colaborar entre disciplinas para reforçar o progresso acadêmico em inglês. Conexão WIDA: Descritores de Nível de Proficiência (Entrando– Alcançando).

Programa ELE: Avaliação Anual de Proficiência em Língua Inglesa

ACESSO DA WIDA
Requisitos de Participação para Estudantes de Inglês (ELs)
Quem é testado e como?
Todos os aprendizes de inglês (ELs) devem ser avaliados anualmente usando o teste ACCESS for ELLs 2.0 até demonstrarem proficiência em inglês por meio de avaliações e outros dados relevantes. Esse requisito se aplica a todos os ELs, incluindo aqueles que optaram por não participar dos serviços de Educação para Aprendizes de Inglês (ELE).

Participação
O Coordenador de Avaliação supervisiona o processo de testes ACCESS for ELLs 2.0 e toma medidas proativas para garantir 100% de participação. Se um aluno estiver ausente, o Coordenador de Avaliação entra em contato imediatamente com o aluno e sua família para agendar uma sessão de recuperação dentro do período de prova. Se necessário, entraremos em contato com a DESE para solicitar um dia de teste estendido.

Como a proficiência em inglês é avaliada?
O teste ACCESS for ELLs 2.0 avalia os alunos em quatro áreas: leitura, escrita, fala e escuta. O Departamento de Educação Fundamental e Secundária (DESE) pode atribuir uma pontuação para até dois domínios faltantes para alunos de EL com deficiência, se eles atenderem a todos os seguintes critérios:

- O aluno possui um Programa Educacional Individualizado (IEP) ou plano 504 que especifica adaptações.
- O status e a natureza da deficiência do estudante estão documentados no Sistema de Gestão de Informações Estudantis (SIMS).
- O domínio não testado é marcado com o código "Não Pontuar" "SPD" no teste ACCESS.
- O estudante não participou de um teste de domínio por atender a um critério de isenção.

Quem administra o teste?
A avaliação ACCESS é administrada pela Montachusett Regional Vocational Technical School. Os seguintes membros da equipe completam anualmente o treinamento exigido e passam em um teste de certificação para os subtestes relevantes.

- Coordenador de Avaliação
- Professor de ESL

ACESSO ALTERNATIVO DA WIDA

Requisitos de Participação para Estudantes de Inglês (ELs)

Conforme exigido pelo Departamento de Educação Fundamental e Secundária de Massachusetts (DESE), as decisões sobre a participação de um aluno nas avaliações de Proficiência em Inglês (ELP) devem ser tomadas pelo IEP completo ou pela equipe 504 — e não por um educador individual. A equipe deve incluir um professor de ESL ou um representante do programa English Learner (EL). Todas as decisões devem ser baseadas em evidências documentadas e devem estar alinhadas com as orientações do DESE e os critérios de participação da WIDA.

Para determinar a avaliação ELP apropriada — a avaliação ACCESS da WIDA (em papel ou online) ou o WIDA Alternate ACCESS — a equipe deve usar as perguntas orientadoras exigidas e aplicar os critérios definidos na Árvore de Decisão de Participação ACCESSE Alternativa da WIDA. Essas determinações devem estar em conformidade com as regulamentações do DESE de Massachusetts e com as orientações de participação da WIDA.

O aluno foi identificado como aprendiz de inglês (EL) de acordo com as regulamentações de Massachusetts? Apenas estudantes atualmente classificados como ELs participam do ACCESS ou Acesso Alternativo.

O aluno possui as deficiências cognitivas mais significativas, conforme definido pelo Departamento de Educação Fundamental e Secundária de Massachusetts e pela equipe do IEP do aluno? A deficiência deve atender aos critérios do DESE para "deficiência cognitiva significativa."

O aluno precisa de instrução individualizada extensa, repetida, direta e substancial e apoio substancial para alcançar avanços mensuráveis no conteúdo e no currículo matriculados por nível escolar? Isso está alinhado com os requisitos da DESE e da WIDA para identificar estudantes elegíveis para avaliações alternativas.

O aluno participa, ou espera-se que participe, da avaliação alternativa estadual de Massachusetts (MCAS-Alt) baseada em padrões de desempenho alternativos? A participação no MCAS-Alt é um indicador-chave de elegibilidade para o Acesso Alternativo.

Programa ELE: Requisitos de Participação no MCAS para ELs

Requisitos para Aprendizes de Inglês (ELs)

A legislação estadual e federal exige que todos os estudantes, incluindo ELs, participem do MCAS para sua disciplina e nível escolar designados, independentemente do programa, serviços ou do tempo que estejam nos Estados Unidos.

Exceções:

- O teste de ELA de primavera é *opcional* para ELs que se matricularam em escolas dos EUA após 1º de março do ano letivo anterior e não foram reportados no relatório SIMS de março daquele mesmo ano.
- No entanto, as diretrizes federais permitem que alunos do primeiro ano de EL tenham *a opção* de fazer o teste MCAS English Language Arts (ELA) no primeiro ano de matrícula em escolas públicas dos EUA.
- Alunos do primeiro ano ainda devem participar do MCAS em Matemática e Ciência e Tecnologia/Engenharia (STE). Esses resultados são reportados para fins diagnósticos.

Gerenciando Fausências: O Coordenador de Avaliação supervisiona o processo de testes MCAS. Embora o Departamento de Educação Fundamental e Secundária exija que pelo menos 95% dos alunos de inglês (ELs) participem do MCAS para cumprir os requisitos estaduais e federais, o Coordenador de Avaliação toma medidas proativas para garantir a participação plena. Se um aluno estiver ausente, a equipe entra em contato imediatamente com ele e sua família para agendar uma sessão de recuperação dentro do período de avaliação.

Dicionários: Qualquer estudante que atualmente seja ou tenha sido EL pode usar um dicionário bilíngue aprovado no MCAS. Dicionários e glossários bilíngues permitidos para esse fim são limitados àqueles que fornecem traduções palavra a palavra (mas não definições).

ELs com Deficiência: ELs participam plenamente das avaliações MCAS, com ou sem adaptações. Elas devem ser:

- Consistente com as políticas estaduais para acomodações permitidas por EL.
- Adequado para atender às necessidades linguísticas dos alunos em cada avaliação.
- Geralmente alinhado com as acomodações oferecidas durante a instrução ou prática.
- Identificado por profissionais escolares familiarizados com as necessidades linguísticas e características de aprendizagem do aluno.
- Administrado seguindo procedimentos permitidos de administração de testes.

Para mais informações sobre os requisitos de participação de EL e adaptações adicionais para o MCAS, consulte o ***Sistema de Avaliação Abrangente de Acessibilidade e Acomodações de Massachusetts***

Programa ELE: Saída e Prontidão

Critérios de Saída: Demonstrar proficiência em inglês

De acordo com as orientações do Departamento de Educação Fundamental e Secundária de Massachusetts (DESE), os alunos são reclassificados como Ex-Aprendizes de Inglês (FEL) quando demonstram proficiência em inglês com base em critérios aprovados pelo estado. Para serem considerados proficientes em inglês, os alunos devem cumprir **um** dos seguintes requisitos:

- Alcançar uma **pontuação composta de 4,2 e** uma **pontuação de letramento de 3,9** na avaliação WIDA ACCESS for ELLs, **ou**
- Alcançar uma pontuação **de Proficiente** na avaliação WIDA Alternate ACCESS, conforme definido anualmente pela DESE.

Esses critérios garantem que os alunos tenham demonstrado a proficiência linguística necessária para acessar conteúdos acadêmicos de nível escolar sem o apoio da Educação em Língua Inglesa (ELE).

Participação no WIDA ACCESS e no Alternate ACCESS Tomada de Decisão Baseada em Equipe (Exigida pela DESE)

Conforme exigido pelo DESE de Massachusetts, as decisões sobre a participação de um aluno nas avaliações de Proficiência em Inglês (ELP) devem ser tomadas pelo IEP completo ou pela equipe 504, e não por um educador individual. A equipe deve incluir um educador licenciado em inglês como segunda língua (ESL) ou um representante do programa para aprendizes de inglês (EL). Todas as decisões devem ser baseadas em evidências documentadas e devem estar alinhadas às regulamentações do DESE, critérios de participação da WIDA e exigências federais.

Determinando a Avaliação Adequada do ELP

Para determinar se um estudante deve participar do WIDA ACCESS (em papel ou online) ou do WIDA Alternate ACCESS, a equipe deve revisar as perguntas orientadoras exigidas pela DESE e aplicar os critérios da Árvore de Decisão de Participação WIDA Alternate ACCESS. As decisões devem estar em conformidade com as regulamentações de Massachusetts referentes a estudantes com deficiências cognitivas significativas e à participação em avaliações alternativas estaduais.

A equipe deve considerar as seguintes perguntas obrigatórias:

- O aluno foi identificado como aprendiz de inglês (EL) de acordo com as regulamentações de Massachusetts? Somente estudantes atualmente classificados como ELs podem participar do ACCESS ou do Alternate ACCESS.
- O aluno possui as deficiências cognitivas mais significativas, conforme definido pela DESE e documentado pela Equipe do IEP? A deficiência deve atender aos critérios do DESE para "deficiência

cognitiva significativa."

- O aluno precisa de instrução individualizada extensa, repetida, direta, e apoios substanciais para alcançar avanços mensuráveis no currículo de nível escolar matriculado? Esse critério reflete as expectativas do DESE e da WIDA para identificar estudantes elegíveis para avaliações alternativas.
- O estudante participa, ou é esperado que participe, da avaliação alternativa estadual de Massachusetts (MCAS-Alt)? A participação no MCAS-Alt é um indicador chave de elegibilidade para o Acesso Alternativo e deve estar alinhada em todas as áreas de conteúdo.

RECLASSIFICAÇÃO

Quando um estudante atende aos requisitos de proficiência em inglês (listados acima), ele será reclassificado:

Atualizações de Dados e Sistema: O status EL do estudante é atualizado no SIMS (Sistema de Gestão de Informações do Aluno) para refletir a classificação atual (EL, FEL ou não-EL). Quaisquer mudanças também são refletidas no PowerSchool e no EL Dashboard para garantir relatórios e monitoramento precisos. O código LEP do aluno (SIMS: DOE025) é atualizado para "00."

Notificação aos Pais: Pais e responsáveis são notificados por escrito sempre que houver uma alteração no status de classificação de Aprendiz de Inglês (EL) de um estudante, de acordo com os requisitos do DESE. A Montachusett Regional Vocational Technical School emite uma Notificação aos Pais sobre o Status de EL após uma revisão inicial dos dados de avaliação e registros educacionais para garantir que as famílias estejam plenamente informadas sobre a classificação de seus filhos, a colocação no programa e os direitos sob as leis estaduais e federais. Além disso, quando um aluno é reclassificado como Ex-Aprendiz de Inglês (FEL) ou FLEPed pelo distrito remetente, a escola emite uma carta de notificação ao pai/responsável. Essa prática garante que todas as famílias permaneçam informadas sobre a classificação atual de seus filhos e quaisquer mudanças correspondentes nos serviços ou no status de monitoramento.

Documentação e Registro: Uma cópia da carta de notificação assinada aos pais é guardada no arquivo cumulativo do estudante e enviada para a pasta digital do EL do aluno. Traduções são fornecidas quando necessário para garantir acesso e compreensão equitativos, de acordo com os requisitos de acesso linguístico da DESE.

Planejamento Instrucional e de Apoio: Se um estudante for reclassificado como Ex-Aprendiz de Inglês (FEL), um plano de monitoramento é iniciado por quatro anos consecutivos, conforme exigido pelo DESE. A equipe EL colabora com professores acadêmicos para acompanhar o progresso, revisar dados de avaliação e determinar se intervenções adicionais ou triagem de reintegração (via WIDA Screener) são necessárias.

Revisão da Equipe: A Equipe EL revisa cada caso de reclassificação para garantir que a decisão esteja alinhada com os critérios de reclassificação do DESE e que a documentação apropriada esteja disponível para fins de revisão ou auditoria TFM.

Acesso aos Programas: ELs e ex-ELs terão acesso igualitário a programas acadêmicos e de enriquecimento pós-curricular disponíveis para todos os alunos.

Esse processo garante que ELs com deficiência não sejam sujeitos a padrões de saída inadequados e que suas necessidades de idioma e aprendizagem sejam plenamente consideradas.

Programa ELE: Envolvimento dos Pais

Alcance para Famílias de Alunos Aprendizes de Inglês (EL)

O Departamento de Educação em Língua Inglesa (ELE) da Montachusett Regional Vocational Technical School (Monty Tech) garante que as famílias dos alunos aprendizes de inglês (EL) tenham acesso significativo a todas as informações relacionadas à escola, em total conformidade com o Título VI da Lei dos Direitos Civis de 1964, a Lei de Sucesso de Todo Estudante (ESSA) e os requisitos do DESE de Massachusetts.

Serviços de Tradução e Interpretação Oral

A Monty Tech garante que todos os pais e responsáveis de alunos aprendizes de inglês (EL) tenham acesso equitativo a informações em um idioma que possam entender. O distrito oferece interpretação oral treinada durante qualquer reunião escolar quando um dos pais ou responsável tem proficiência limitada em inglês (LEP) e precisa de apoio linguístico para participar de forma significativa. Os serviços de interpretação são organizados com antecedência e oferecidos sem custo para as famílias. A Monty Tech utiliza intérpretes treinados e aprovados pela DESE que seguem padrões de confidencialidade, precisão e terminologia educacional. De acordo com a DESE e as orientações federais, estudantes ou crianças menores de idade não atuam como intérpretes sob nenhuma circunstância.

A equipe colabora com o Coordenador de Avaliação — que é um Embaixador de Idiomas treinado pela DESE — para iniciar e concluir pedidos de tradução e interpretação e para receber apoio para se tornarem Embaixadores de Idiomas. Esse processo coordenado garante acesso rápido e preciso ao idioma, fortalece a comunicação entre casa e escola e promove um engajamento significativo da família, mantendo o cumprimento de todos os requisitos estaduais e federais.

Esse requisito se aplica a todas as reuniões e comunicações escolares envolvendo pais e responsáveis, incluindo, mas não se limitando a, os seguintes casos:

- Reuniões de equipe IEP e 504
- Reuniões de elegibilidade, colocação e revisão de progresso
- Audiências disciplinares
- Reuniões de pais e professores
- Reuniões de progresso acadêmico
- Reuniões de Educação para Aprendizes de Inglês (ELE)

Traduções escritas

A Monty Tech mantém um processo documentado para identificar e registrar a língua doméstica e o modo de comunicação preferido de cada pai ou responsável. Garantimos que documentos escritos essenciais sejam traduzidos para um idioma que pais e responsáveis com proficiência limitada em inglês (LEP) possam compreender. Esse requisito se aplica independentemente de uma tradução ser especificamente solicitada.

- **Matrícula, Colocação e Informações sobre Programas**
  - Formulários de inscrição e inscrição
  - Identificação, posicionamento e notificações de progresso do programa ELE/EL
  - Informações sobre o Programa de Estudos e documentos de colocação de cursos
  - Formulários de participação em avaliações (MCAS, ACCESS, Alternate ACCESS) e cartas parentais relacionadas
- **Educação Especial e Documentos da Seção 504**
  - IEPs, Planos 504 e todos os avisos relacionados
  - Formulários de consentimento para avaliação, relatórios de avaliação e documentos de determinação de elegibilidade
  - Salvaguardas processuais e documentação de devido processo
- **Comunicação Acadêmica e Escolar**
  - boletins, relatórios de progresso acadêmico e avisos de presença
  - Políticas escolares importantes, manuais e formulários de consentimento
  - Comunicações sobre direitos dos estudantes, responsabilidades e opções educacionais
- **Avisos de Segurança e Disciplinares**
  - Notificações disciplinares e cartas de devido processo
  - Informações de saúde, saúde e segurança

As traduções escritas são oportunas, precisas, comparáveis em conteúdo à versão em inglês e fornecidas sem custo para as famílias. Sempre que possível, as traduções são revisadas por um falante fluente do idioma alvo para garantir precisão e adequação cultural e linguística antes da distribuição.

Para famílias que falam idiomas de baixa incidência, a Monty Tech utiliza uma plataforma de tradução segura e aprovada pela DESE, que permite que a equipe produza traduções precisas para e-mail ou entrega postal, mantendo a confidencialidade. A equipe recebe orientação e apoio do Coordenador de Avaliação do distrito — e do Embaixador de Idiomas treinado pela DESE — para iniciar, preencher e documentar solicitações de tradução.

O distrito mantém registros das comunicações traduzidas para demonstrar conformidade e garantir que todas as famílias recebam informações críticas em um formato acessível e equitativo, em conformidade com os indicadores do DESE TFM e os requisitos federais.

Eventos de Engajamento Comunitário

Pais e famílias são convidados a participar de diversos eventos comunitários ao longo do ano para se reunir com professores, conhecer os programas escolares e discutir o progresso dos alunos:

- Orientação para os Pais
- Noite de Aceitação dos Calouros
- Noite dos Pais de Volta às Aulas

- Jornada de Portas Abertas
- Noite de Conscientização Profissional
- Noite Multicultural

Frequentemente, contamos com funcionários e tradutores estudantes para ajudar a fornecer serviços de tradução às famílias relacionadas a informações gerais sobre a escola.

Informações e Recursos Importantes Traduzidos

O Manual do Aluno está disponível no site do Monty Tech em inglês e espanhol, e espelha a versão distribuída a todos os alunos. Aqui está uma lista de outras informações e documentos importantes que são traduzidos para o espanhol para nossa comunidade:

Admissões:

- Flyers V.I.P
- Intérpretes V.I.P
- Perguntas Frequentes: Admissões e Exploratórias
- Vídeo para Aplicação e Ajuda para Entrevistas do Monty Tech
- Inscrição para Admissão
- Informações sobre Aceitação de Admissão
- Pacote de Boas-Vindas para Calouros

Avisos da escola/distrito sobre atividades, responsabilidades, programas e serviços acadêmicos, eventos escolares e atividades extracurriculares:

- Carta Anual de Boletins Escolares e Distritos para Pais
- Lei de Oportunidade para Estudantes
- Política de CDs
- Pedido de almoço gratuito com desconto
- Programa de Estudos
- Manual do Aluno
- Livreto de Procedimentos de Co-op
- Cartas de Frequência dos Estudantes
- Aviso dos Pais sobre Salvaguarda Processual s
- Solicitação de Informações de Contato de Emergência
- Comunicação Conectada com os Pais (Inglês e Espanhol)
- Programas Educacionais Individualizados (PEI)
- Folheto de Tutoria
- Convite para o Acampamento de Revisão MCAS
- Carta de Reavaliação do MCAS
- Slides de Informações para Pais do Título I
- Carta do Selo de Biliteracia
- Slides do Selo de Biliteracia

- Folheto da Escola de Verão
- Formulário de Inscrição para Escolas de Verão
- Orientação de Verão e Flyer da Academia de Calouros
- Acampamento AP Boost de Verão
- Flyer de Missões de Verão

Educação em Língua Inglesa:

- Pesquisa de Língua Doméstica
- WIDA Screener: Info Flyer
- Triagem WIDA: Notificação aos Pais sobre Resultados
- Notificações aos Pais sobre a Colocação em Programas EL
- Formulário de Exclusão
- Progresso das Metas dos Alunos EL com a Carta dos Pais (trimestral)
- Planos Linguísticos Individuais (ILPs)
- Flyer Pai ACCESS & Alternativo ACCESS
- Carta de Notificação ACCESS & Alternativa de Exames Futuros
- Resultados ACCESS e ACCESS alternativos com carta dos pais
- ACCESS & ACESSO alternativo Entendendo as Notas do seu Filho
- Resultados do MCAS para ELs e Carta dos Pais
- Acampamentos de Revisão MCAS
- Pesquisa Anual de Feedback: Pais e Famílias - veja abaixo
- Educação em Língua Inglesa - Manual

Pesquisas de Feedback dos Pais

A cada ano, a escola distribui uma Pesquisa de Feedback dos Pais em vários idiomas, incluindo o idioma principal/doméstico da família. Esta pesquisa é enviada para casa e fornece insights importantes usados para melhorar a oferta do distrito. A pesquisa busca feedback sobre temas como:

- A escola respeita a cultura e os valores familiares
- Satisfação dos estudantes com a programação acadêmica e social
- Comunicação escolar e conscientização sobre contatos escolares
- Progresso Acadêmico, incluindo instrução direta de idiomas
- Participação em atividades extracurriculares
- Serviços de tradução
- Eficácia geral do programa ELE

Pedidos dos Pais para Mudanças no Programa

- Se um pai/responsável solicitar que seu filho seja matriculado ou transferido para um programa ELE específico oferecido pelo distrito, o Diretor do ELE irá revisar e responder em **até 20 dias** letivos.
- Se o distrito receber solicitações de programa de **pelo menos 20 pais/responsáveis**, o distrito responderá em até **90 dias** com qualquer um:
  - Um plano para implementar o programa solicitado, ou
  - Uma negação por escrito que inclui uma explicação detalhada.

Programa ELE: Recândio de Entrada

Política de Recuso de Entrada / EXCLUSÃO

A Montachusett Regional Vocational Technical School (Monty Tech) fornece a todos os pais e responsáveis de alunos do curso de inglês (EL) informações sobre seu direito de excluir seus filhos dos serviços EL durante o processo anual de notificação aos pais todo outono.

Além disso, os pais de alunos recém-identificados como EL recebem informações detalhadas sobre o processo de avaliação de proficiência em inglês e seu direito de optar por não participar dos serviços EL antes do início do ano letivo.

Pais que optarem por excluir seus filhos dos programas de educação para aprendizes de inglês devem notificar o distrito **por escrito a cada ano**. Quando um dos pais inicia esse pedido, a Monty Tech fornece:

- Uma descrição dos serviços de EL que seu filho receberia no programa ELE do distrito, e
- Uma explicação do apoio que o aluno continuará recebendo caso o pai opte por não participar.
- Os pais têm o direito de mudar sua decisão de optar por não participar dos serviços ELE e solicitar que seu EL entre em um programa ELE a qualquer momento.

Uma vez que um dos pais tenha formalmente optado por não participar, o aluno ainda é colocado em uma sala de aula de inglês com um professor que possui o endosso da Imersão Protegida em Inglês (SEI), e a documentação de exclusão é mantida no arquivo do aluno.

Embora o aluno não receba instrução separada de ESL focada no desenvolvimento de linguagem, a Monty Tech continua a:

- Classificar o estudante como EL em todos os sistemas de relatórios estaduais e distritais,
- Avaliar anualmente a proficiência em inglês do aluno usando o ACCESS for ELLs 2.0,
- Notificar os pais sobre o cronograma de avaliação e os resultados tanto em inglês quanto na língua primária/materna quando disponíveis, e
- Monitorar o progresso do aluno para garantir que ele tenha acesso total ao currículo e alcance o sucesso acadêmico.

Para apoiar o desenvolvimento do inglês para estudantes cujas famílias optaram por

não participar, a Monty Tech oferece acesso a:

- Salas de aula regulares de língua inglesa lideradas por educadores endossados pelo SEI,
- Apoio à alfabetização e linguagem por meio de especialistas qualificados em leitura, e
- Oportunidades de colaboração entre professores da área de conteúdo e educadores licenciados de ESL.

Monitoramento e Suporte Contínuos

Aprendizes de inglês (ELs) cujas famílias recusaram a entrada no programa de Educação em Língua Inglesa (ELE) continuam recebendo monitoramento acadêmico regular e apoio linguístico conforme necessário para garantir progresso contínuo.

Se for determinado que o desenvolvimento linguístico ou o desempenho acadêmico de um estudante indicam que suas necessidades linguísticas não estão sendo totalmente atendidas, o distrito oferece intervenções adicionais, serviços de apoio direcionados e oportunidades para revisar a colocação no programa. Essas ações são tomadas para garantir acesso equitativo ao currículo e promover o sucesso acadêmico contínuo em alinhamento com as orientações do DESE.

Quando apropriado, o WIDA Screener é aplicado para reavaliar a proficiência em inglês do aluno e determinar se a reentrada no programa ELE é justificada. A comunicação contínua com as famílias continua sendo uma parte fundamental desse processo para garantir a colaboração e a tomada de decisão compartilhada sobre apoio e colocação dos alunos.

Programa ELE: Notificação Anual de Colocação ELE

Notificação Anual de Colocação de ELE

Ao identificar um aluno como EL, uma notificação é enviada aos pais/responsáveis tanto na língua principal/doméstica quanto em inglês. Essa notificação deve ser enviada no máximo **10 dias** após o início do ano letivo. Para os alunos identificados após o início do ano letivo, a notificação deve ser enviada **dentro de duas semanas após o estágio**. A notificação inclui:

- Motivo da identificação com EL
- Nível de proficiência em inglês da criança
- Colocação no programa e método de instrução
- Como o programa atende às necessidades dos alunos e apoia o desenvolvimento do inglês
- Requisitos de saída
- Direito dos pais de recusar serviços ou solicitar uma isenção

Quando um aluno é reclassificado como Ex-Aprendiz de Inglês (FEL), uma notificação é enviada aos pais/responsáveis tanto em inglês quanto na língua de origem. Esse aviso é fornecido **no máximo 30 dias após o início do ano letivo**.

Progresso Acadêmico e Relatórios

Relatórios de progresso e boletins são fornecidos a todos os alunos cujos pais ou responsáveis necessitam de comunicação escrita em sua língua primária. Esses documentos são traduzidos utilizando o programa de tradução do distrito para garantir que as famílias recebam informações precisas e em tempo hábil sobre o progresso acadêmico de seus filhos.

Relatórios de Pontuação ACCESS: Pais/responsáveis recebem anualmente os resultados dos testes ELLs para ACCES, juntamente com uma carta explicativa em inglês e na língua primária/materna, conforme necessário.

Reuniões e Comunicação com Pais Reuniões e Conferências:

- Noite de Boas-Vindas dos Calouros (junho)
- Noite de Orientação para Pais (agosto)
- Noite de Volta às Aulas (setembro)
- Noite de Consciência Profissional (Outono)
- Noite Informativa Title I & ELE (novembro)
- Reuniões de Pais Title I & ELE (março)

- Casa Aberta (outubro)
- Noite Multicultural (maio) *Em noites selecionadas, funcionários e alunos se voluntariam para nos ajudar a fornecer serviços de tradução para famílias.*

Exemplo de Comunicação com os Pais:

- Tutoria (Manhã/Tarde)
- Sessões de Ajuda Após a Escola
- Boletins (Trimestrais)
- Relatórios de Progresso (Trimestrais)
- Pesquisas de Pais/Alunos (Anualmente)

Recursos do Site:

- Tutoria
- Ajuda na Programação de Sessões
- Programa de Estudos
- APLICATIVO PowerSchool
- Horário Atrasado de Ônibus
- Calendário e Eventos Escolares
- Recursos Noturnos de Bem-Vindo de Volta
- Chamadas Conectadas (com documentos)
- Programas de Verão
- Manuais do Estudante
- Informações sobre Chromebook

Programa ELE: Apoio de Acompanhamento

Monitorando ex-alunos de inglês (FELs) que saíram dos programas ELE

A Montachusett Regional Vocational Technical School implementou um sistema abrangente de acompanhamento e monitoramento para estudantes que saíram do Programa de Educação em Língua Inglesa (ELE) e são reclassificados como Ex-Aprendizes de Inglês (FELs). Esse processo de monitoramento está alinhado com os procedimentos descritos em nossas diretrizes de Saída e Prontidão do Programa ELL (veja Critérios de Saída para informações adicionais).

Período de Monitoramento e Classificação

Estudantes que atendem aos critérios de saída do distrito são reclassificados como FELs e colocados sob um **período de monitoramento de quatro anos** para garantir sucesso acadêmico contínuo sem apoio baseado em idiomas. A reclassificação ocorre após a revisão dos resultados do Access em junho. Todas as decisões de reclassificação são baseadas nos resultados do ACCESS e revisadas colaborativamente com a equipe de ESL. A notificação por escrito é fornecida a essas famílias por meio do processo de notificação aos pais no outono (dentro de 30 dias após a matrícula ou dentro de 10 DIAS durante o ano letivo). Essa conquista estudantil é celebrada com alunos e famílias no Banquete do Quadro de Honra no outono.

Monitoramento e Suporte Contínuos

O distrito mantém um processo sistemático para monitorar o progresso acadêmico e o desenvolvimento linguístico dos Ex-Aprendizes de Inglês (FELs). A cada semestre, a equipe de ESL revisa as contribuições dos professores da sala de aula e preenche o Formulário de Monitoramento FEL, que é revisado pela equipe de ESL e mantido no arquivo eletrônico de cada aluno.

Recentemente, o distrito implementou uma nova plataforma que abriga toda a documentação relacionada ao monitoramento de EL e FEL, incluindo o Formulário de Monitoramento e provas de apoio. Esse sistema garante que todos os professores de FELs tenham acesso às informações e recursos necessários para apoiar o sucesso acadêmico contínuo e o desenvolvimento linguístico.

A equipe de ESL revisa o progresso de cada EL trimestralmente, com atenção focada no desempenho acadêmico, notas das disciplinas principais abaixo de C– , feedback dos professores sobre participação e compreensão em sala de aula, e outros

indicadores acadêmicos ou comportamentais. Quando surgem preocupações, a equipe colabora com professores e conselheiros para determinar intervenções adequadas, fornecer suporte direcionado e garantir acesso equitativo ao currículo.

Intervenção para Estudantes FEL em Situação de Risco

Se um ex-aprendiz de inglês (FEL) demonstrar dificuldade acadêmica sustentada, e a equipe escolar determina que a proficiência em inglês ainda pode ser um fator contribuinte, o WIDA Screener pode ser aplicado para reavaliar o nível de proficiência do aluno. Se os resultados confirmarem a necessidade contínua de apoio à língua inglesa, o aluno pode ser reclassificado como Aprendiz de Inglês (EL). Nesses casos, a programação instrucional do aluno é ajustada para refletir seu status renovado de EL, garantindo acesso ao desenvolvimento direcionado de línguas e suporte acadêmico em conformidade com os requisitos do DESE e federais.

Alternativamente, se a proficiência em inglês *não for* a causa raiz, a equipe de ESL realiza uma revisão para identificar fatores contribuintes (por exemplo, absenteísmo crônico, etc.). Com base nessa avaliação, a equipe desenvolve um plano de apoio, que pode incluir check-ins de EL, suporte direcionado a ESL em uma área específica, suporte à oficina (por exemplo, enfrentando desafios com textos de não-ficção), possíveis mudanças na agenda
e/ou acompanhamento com professores para fornecer materiais instrucionais suplementares.

Comunicação e Coordenação do Professor

No início do ano letivo —ou assim que um aluno é reclassificado como FEL —a equipe do ELE notifica todos os funcionários relevantes por meio de múltiplos métodos, incluindo alertas dentro do SIS, comunicação por e-mail e atualizações pelo novo Painel EL (Programas Especiais). Os professores são solicitados a monitorar a integração acadêmica do aluno e reportar preocupações usando o processo de Monitoramento FEL a cada trimestre, ou antes, se necessário.

O Monty Tech apoia ex-ELs por meio dos seguintes procedimentos:

- Designação para professores endossados pelo SEI em áreas de conteúdo essenciais,
- Colaboração programada entre ESL e professores de conteúdo,
- Acesso a aulas em pequenos grupos, ajuda após as aulas e programação de verão,
- Apoio individualizado adicional conforme necessário, com base no progresso dos alunos.

Reuniões estruturadas entre professores de ESL e conteúdo ou equipes de idiomas escolares também podem ser realizadas para revisar os dados dos alunos, planejar intervenções e manter uma comunicação aberta com as famílias.

Relatórios e Reclassificação do SIMS: Monitoramento de Ex-Aprendizes de Inglês (FELs)

Uma vez que os alunos são reclassificados como Ex-Aprendizes de Inglês (FELs), eles não são mais reportados como ELs na coleta de dados do Sistema de Gestão de Informações Estudantis (SIMS) do distrito e não recebem a avaliação ACCESS for ELLs.

Alunos cujas famílias optaram por não participar dos serviços de Educação em Língua Inglesa (ELE) continuam classificados como aprendizes de inglês. Esses estudantes devem continuar participando dos testes anuais ACCESS e permanecer sob monitoramento contínuo até atendirem os critérios formais de saída estabelecidos pela DESE.

PLANO PARA O DESENVOLVIMENTO PROFISSIONAL SEI/ELL

Na Montachusett Regional Vocational Technical School, o desenvolvimento profissional (PD) é intencionalmente projetado para atender à definição de *desenvolvimento profissional de alta qualidade, sustentado e baseado em evidências* da DESE, conforme 603 CMR 44.00 e ESSA.

Nosso processo de seleção de PD começa com uma revisão abrangente dos dados de desempenho dos alunos (MCAS, ACCESS, referências locais e avaliações formativas), feedback dos educadores e prioridades de conformidade de programas nos Títulos I e Títulos II-A. A equipe de liderança, em colaboração com os Contatos de Departamentos e Coaches de Professores, utiliza essas informações para identificar áreas de necessidade e alinhar as ofertas de PD com as prioridades do distrito e da DESE.

A Monty Tech utiliza um modelo de escolha de desenvolvimento profissional que permite consistentemente que os professores selecionem sessões alinhadas aos seus objetivos profissionais individuais. Cada dia de desenvolvimento também inclui uma sessão independente, onde as equipes focam nas necessidades específicas de conteúdo, alinhamento curricular e revisão dos dados dos alunos. Essa estrutura garante que o aprendizado profissional seja personalizado e coeso em todo o distrito. Também oferecemos aprendizado profissional contínuo e incorporado ao trabalho, em vez de workshops pontuais. Isso inclui:

- Equipes de dados que se reúnem regularmente para analisar os dados dos alunos, definir metas instrucionais e monitorar o impacto das intervenções.
- Iniciativas financiadas pelo Título I, como os Laboratórios de Matemática e Escrita, que oferecem intervenções direcionadas e aprendizado profissional para funcionários que trabalham com alunos de alta necessidade.
- Novas avaliações comuns implementadas a cada trimestre, onde as equipes analisam os resultados para ajustar a instrução e reduzir as lacunas de aprendizagem.
- Implementação recém-implementada do Modelo WIDA a cada trimestre para monitorar o crescimento da língua dos aprendizes de inglês e alinhar os apoios em sala de aula com metas de proficiência.
- Apoio à ESL, incluindo estratégias SEI, alinhamento de padrões WIDA e trabalho colaborativo entre professores de ESL e de conteúdo.
- Coaches de Professores que colaboram com professores de conteúdo para revisar materiais curriculares para ELs e alunos com deficiência.
- Dias de formação escolar em toda a escola e sessões pós-curriculares focaram em áreas prioritárias, como revisão de materiais curriculares, instrução baseada em dados e práticas inclusivas.

Todo o desenvolvimento profissional está alinhado aos Padrões de Desenvolvimento Profissional de Massachusetts. O distrito mantém documentação para cada oferta — incluindo agendas, inscrições, materiais e avaliações — para verificar a alinhância com os critérios de alta qualidade para PD da DESE e a elegibilidade para PDP. Nosso objetivo é garantir que toda aprendizagem profissional fortaleça diretamente a prática em sala de aula e promova resultados equitativos para todos os aprendizes, especialmente para nossos alunos de inglês e alunos de subgrupos de alta necessidade.

Links de Formulários

Pesquisa de Língua Doméstica

Formulário de Notificação aos Pais

Formulário de Exclusão

Pesquisa de Pais

Pesquisa de Preferência de Idioma

Orientação Estadual